

OXFORD

# HESPEROS

Studies in Ancient Greek Poetry Presented  
to M. L. West on his Seventieth Birthday



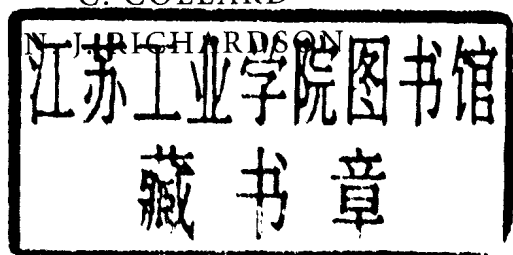
Edited by

P. J. Finglass, C. Collard, and N. J. Richardson

# Hesperos

*Studies in Ancient Greek Poetry*  
*Presented to M. L. West*  
*on his Seventieth Birthday*

Edited by  
P. J. FINGLASS  
C. COLLARD



OXFORD  
UNIVERSITY PRESS

# OXFORD

UNIVERSITY PRESS

Great Clarendon Street, Oxford OX2 6DP

Oxford University Press is a department of the University of Oxford.  
It furthers the University's objective of excellence in research, scholarship,  
and education by publishing worldwide in

Oxford New York

Auckland Cape Town Dar es Salaam Hong Kong Karachi  
Kuala Lumpur Madrid Melbourne Mexico City Nairobi  
New Delhi Shanghai Taipei Toronto

With offices in

Argentina Austria Brazil Chile Czech Republic France Greece  
Guatemala Hungary Italy Japan Poland Portugal Singapore  
South Korea Switzerland Thailand Turkey Ukraine Vietnam

Oxford is a registered trade mark of Oxford University Press  
in the UK and in certain other countries

Published in the United States  
by Oxford University Press Inc., New York

© Oxford University Press 2007

The moral rights of the authors have been asserted  
Database right Oxford University Press (maker)

First published 2007

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced,  
stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means,  
without the prior permission in writing of Oxford University Press,  
or as expressly permitted by law, or under terms agreed with the appropriate  
reprographics rights organization. Enquiries concerning reproduction  
outside the scope of the above should be sent to the Rights Department,  
Oxford University Press, at the address above

You must not circulate this book in any other binding or cover  
and you must impose this same condition on any acquirer

British Library Cataloguing in Publication Data  
Data available

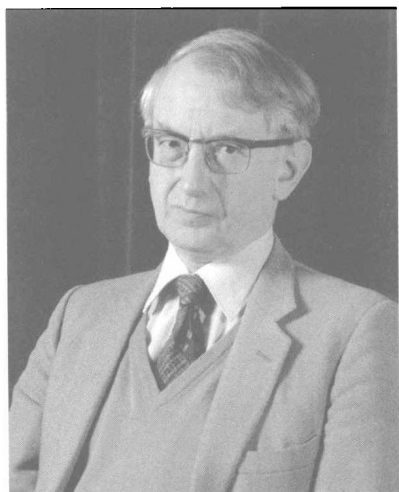
Library of Congress Cataloging in Publication Data  
Data available

Typeset by RefineCatch Limited, Bungay, Suffolk  
Printed in Great Britain  
on acid-free paper by  
Biddles Ltd, King's Lynn, Norfolk

ISBN 978-0-19-928568-6

1 3 5 7 9 10 8 6 4 2

## HESPEROS



## *Preface*

The Editors would like to thank: Hilary O'Shea and the Delegates of the Press for accepting and fostering this volume; the contributors, for their cooperation and timely papers; Ian McAuslan, for careful copy-editing; the Balzan Foundation, for graciously giving permission for the reprinting of Martin West's prize acceptance speech; Stephanie West, for wisdom and discretion; and Jim Adams, whose idea this all was.

*All Souls College, Oxford / University of Nottingham*  
*The Classics Centre, Oxford*  
*Greyfriars Hall, Oxford*

P. J. F. F.  
C. C.  
N. J. R.

## Abbreviations

A-B	C. F. L. Austin and G. Bastianini (eds.), <i>Posidippi Pellaei quae supersunt omnia</i> (Biblioteca Classica 3; Milan, 2002).
CA	J. U. Powell (ed.), <i>Collectanea Alexandrina</i> (Oxford, 1925).
CEG	P. A. Hansen (ed.), <i>Carmina Epigraphica Graeca</i> (Berlin, 1983–9).
CHD	H. G. Güterbock and H. A. Hoffner (eds.), <i>The Hittite Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago</i> (Chicago, 1980–).
CPG	E. L. von Leutsch and F. H. Schneidewin (eds.), <i>Corpus Paroemiographorum Graecorum</i> (Göttingen, 1839–51). [reprinted Hildesheim 1958]
CPR	<i>Corpus papyrorum Raineri archiducis Austriae</i> (Vienna, 1895–).
CTH	E. Laroche (ed.), <i>Catalogue des textes hittites</i> (Études et commentaires 75; Paris).
DELG	P. Chantraine (O. Masson, J.-L. Perpillou, J. Taillardat), <i>Dictionnaire étymologique de la langue grecque: histoire des mots</i> (Paris, 1999 <sup>2</sup> ). [1st ed. 1968–80]
D-K	H. Diels (ed.), <i>Die Fragmente der Vorsokratiker</i> <sup>6</sup> (rev. W. Kranz; Berlin, 1951–2).
EGF	M. Davies (ed.), <i>Epicorum Graecorum Fragmenta</i> (Göttingen, 1988).
EGM	R. L. Fowler (ed.), <i>Early Greek Mythography</i> (Oxford, 2000–).
EM	K. Ranke and H. Bausinger (eds.), <i>Enzyklopädie des Märchens: Handwörterbuch zur historischen und vergleichenden Erzählforschung</i> (Berlin and New York, 1973–96).
FGE	D. L. Page (ed.), <i>Further Greek Epigrams</i> (revised and prepared for publication by R. D. Dawe and J. Diggle; Cambridge, 1981).
FGrHist	F. Jacoby <i>et al.</i> (eds.), <i>Die Fragmente der griechischen Historiker</i> (1923–).

- GEF M. L. West (ed.), *Greek Epic Fragments* (London and Cambridge, MA, 2003).
- GGM C. Müller (ed.), *Geographi Graeci Minores* (Paris, 1855–61).
- GP A. S. F. Gow and D. L. Page (eds.), *The Greek Anthology: The Garland of Philip, and Some Contemporary Epigrams* (Cambridge, 1968).
- HE A. S. F. Gow and D. L. Page (eds.), *The Greek Anthology: Hellenistic Epigrams* (Cambridge, 1965).
- IEG M. L. West (ed.), *Iambi et Elegi Graeci ante Alexandrum cantati*<sup>2</sup> (Oxford, 1989–92). [1st ed. 1971–2]
- IG i<sup>3</sup> D. M. Lewis *et al.* (eds.), *Inscriptiones Atticae Euclidis anno anteriores* (Berlin and New York, 1981–94).
- IG ii–iii<sup>2</sup> J. Kirchner (ed.), *Inscriptiones Atticae Euclidis anno posteriores* (Berlin, 1913–40).
- IGSK Ephesos H. Wankel *et al.* (eds.), *Inschriften griechischer Städte aus Kleinasien. Die Inschriften von Ephesos* (Bonn, 1979–84).
- K–G R. Kühner, *Ausführliche Grammatik der griechischen Sprache. Zweiter Teil: Satzlehre*<sup>2</sup> (rev. B. Gerth; Hanover and Leipzig, 1898–1904).
- LfgrE B. Snell *et al.* (eds.), *Lexikon des frühgriechischen Epos* (Göttingen, 1955–).
- LIMC *Lexicon Iconographicum Mythologiae Classicae* (Zürich, Munich, and Düsseldorf, 1981–99).
- LSJ H. G. Liddell and R. Scott, *A Greek-English Lexicon*<sup>9</sup> (rev. H. Stuart-Jones *et al.*; Oxford, 1940).
- M–W R. Merkelbach and M. L. West (eds.), *Fragmenta Hesiodica* (Oxford, 1967).
- PCC J.-P. Migne (ed.), *Patrologiae Cursus Completus* (Paris, 1857–66).
- PCG R. Kassel and C. F. L. Austin (eds.), *Poetae Comici Graeci* (Berlin and New York, 1983–).
- P.Colon. B. Kramer *et al.*, *Kölner Papyri* (Opladen and Paderborn, 1967–).
- PEG A. Bernabé (ed.), *Poetae Epici Graeci. Testimonia et Fragmenta: Pars I*<sup>2</sup> (Stuttgart and Leipzig, 1996).
- PLF E. Lobel and D. L. Page (eds.), *Poetarum Lesbiorum Fragmenta*<sup>2</sup> (Oxford, 1963). [1st ed. 1955]



- PMG D. L. Page (ed.), *Poetae Melici Graeci* (Oxford, 1962).
- PMGF M. Davies (ed.), *Poetarum Melicorum Graecorum Fragmenta* (Oxford, 1991–).
- P.Oxy. B. P. Grenfell, A. S. Hunt et al. (eds.), *The Oxyrhynchus Papyri* (London, 1898–).
- RfAC T. Klauser (ed.), *Reallexikon für Antike und Christentum* (Stuttgart, 1950–).
- S–D E. Schwyzer, *Griechische Grammatik. Auf der Grundlage von Karl Brugmanns griechischer Grammatik* (rev. A. Debrunner; Munich, 1934–71).
- SEG J. J. E. Hondius et al. (eds.), *Supplementum Epigraphicum Graecum* (Leiden, 1923–).
- SGO R. Merkelbach and J. Stauber (eds.), *Steinepigramme aus dem griechischen Osten* (Munich, Stuttgart and Leipzig, 1998–2004).
- SH P. H. J. Lloyd-Jones and P. J. Parsons (eds.), *Supplementum Hellenisticum* (Texte und Kommentare 11; Berlin and New York, 1983).
- SLG D. L. Page (ed.), *Supplementum Lyricis Graecis* (Oxford, 1974).
- S–S W. Schmid and O. Stählin, *Geschichte der griechischen Literatur* (Munich, 1929–48).
- TL E. Kalinka (ed.), *Tituli Asiae Minoris I. Tituli Lyciae lingua lycia conscripti* (Vienna, 1901).
- TrGF *Tragicorum Graecorum Fragmenta*. Vol. 1 *Didascaliae Tragicae, Catalogi Tragicorum et Tragoediarum, Testimonia et Fragmenta Tragicorum Minorum* (ed. B. Snell; Göttingen 1971<sup>1</sup>, 1986<sup>2</sup>); vol. 2 *Fragmenta Adespota* (edd. R. Kannicht and B. Snell; 1981); vol. 3 *Aeschylus* (ed. S. L. Radt; 1977); vol. 4 *Sophocles* (ed. S. L. Radt; 1985<sup>1</sup>, 1999<sup>2</sup>); vol. 5 *Euripides* (ed. R. Kannicht; 2004).
- TrGFS J. Diggle (ed.), *Tragicorum Graecorum Fragmenta Selecta* (Oxford, 1998).
- W–D J. Wackernagel and A. Debrunner, *Altindische Grammatik* (Göttingen, 1896–1957).

## Notes on Contributors

**David Bain** was appointed Lecturer in Greek and Latin at the University of Manchester in 1971. He spent the next thirty years in the department, latterly as Professor of Greek, until his early retirement in 2001. He died very suddenly in 2004. His works include *Actors and Audience, a Study of Asides and Related Conventions in Greek Drama* (Oxford, 1977), and *Masters, Servants, and Orders in Greek Tragedy* (Manchester, 1981). He was an expert on what he called ‘aischrologia’ in Greek, and published a number of fundamental articles on the subject.

**Winfried Bühler** is Professor Emeritus of Classical Philology at the University of Hamburg. Since 1991 he has been living in Munich. His long-term project is an edition with commentary of the proverbs of Zenobius Athous, of which three volumes have been published to date. He got to know Martin West during a sabbatical year in Oxford in 1964–5, and has encountered him many times since, both in England and in Germany.

**Walter Burkert** is Professor Emeritus at the University of Zürich, where he has published widely on Greek religion. He holds honorary doctorates from Chicago, Fribourg, Oxford, and Toronto Universities, and in 1990 was awarded the Balzan Prize. He has been a friend of Martin West since 1959, and has worked with him on the Derveni Papyrus and on Oriental–Greek relations.

**Paula da Cunha Corrêa** has been a Lecturer in Greek Language and Literature at the University of São Paulo, Brazil since 1988. Martin West supervised her MA dissertation ‘*Harmonia and Nomoi*’ at Royal Holloway and Bedford New College, University of London 1987 (published as *Harmonia; mito e música na Grécia antiga*, Humanitas, São Paulo, 2003), and informally co-supervised her Ph.D. thesis on Archilochus’ war poems (*Armas e Varões; a guerra na lírica de Arquíloco*, Edunesp, São Paulo, 1998). Her postdoctoral research (Exeter and Oxford, 2000) was on Archilochus’ fables and erotic

poems, and she is now working on all other extant fragments in order to conclude a complete commentary on Archilochus.

**Malcolm Davies** is Fellow and Tutor in Classics at St John's College, Oxford, where his research interests lie in Greek poetry and folk tale. His doctoral thesis on Stesichorus was examined by Martin West.

**James Diggle** is Professor of Greek and Latin at Cambridge and a Fellow of Queens' College, and was University Orator from 1982 to 1993. He is the editor of the Oxford Classical Text of Euripides (1981–94). Among his other books are *Studies on the Text of Euripides* (1981), *Euripidea: Collected Essays* (1994), *Cambridge Orations* (1994), *Theophrastus: Characters* (2004), and (with F. R. D. Goodyear) an edition of *The Classical Papers of A. E. Housman* (1972).

**Sir Kenneth Dover** was Professor of Greek (1955–76) and Chancellor (1981–2005) of the University of St Andrews. He has also served as President of the British Academy (1978–81) and President of Corpus Christi College, Oxford (1976–86). His publications include commentaries on the *Clouds* and *Frogs* of Aristophanes (Oxford, 1968 and 1993), as well as numerous books and articles on Greek language, literature, and history. He was the Tutor for Admissions at Balliol College, Oxford who admitted Martin West in 1955.

**Alex Garvie** is Emeritus Professor of Greek and Honorary Professorial Research Fellow in the University of Glasgow. His research interests have been primarily in Greek tragedy, with his most recent publication being *The Plays of Sophocles*, a short introduction to Sophocles (London, 2005). At present he is preparing an edition of, and commentary on, Aeschylus' *Persae* for OUP. He first met Martin West in 1960 when they were both interviewed for a Research Fellowship in St John's College, Oxford.

**Jasper Griffin** was junior by one year to Martin West at Balliol College, Oxford; he was for many years a Fellow of Balliol, and latterly Professor of Classical Literature and Public Orator in the University. He is finishing a book on Greek tragedy in relation to history.

**Eric Handley** is Professor of Ancient Literature at the Royal Academy of Arts and a Fellow of Trinity College, Cambridge. He was Regius

Professor of Greek in Cambridge, 1984–94, and before that Professor of Greek at University College, London and Director of the Institute of Classical Studies. His main interests are in the ancient theatre, particularly in Greek and Roman comedy and in papyrus fragments of lost plays, on which he is a current contributor to *The Oxyrhynchus Papyri*.

**W. B. Henry** has research interests in Greek literary papyrology and the Greek lyric poets. He has held positions at Oriel College, Oxford, and the University of Texas at Austin. His doctoral thesis, written under Martin West's supervision, was published in revised form as *Pindar's Nemean: A Selection* (Munich, 2005).

**Adrian Hollis** started teaching at St Andrews University. Since 1967 he has been a Fellow of Keble College, Oxford, also sharing with Martin West the teaching of Classics at University College, Oxford, until Martin moved to Bedford College, London. His interests lie in Late Republican and Augustan poetry (*Fragments of Roman Poetry c.60 BC–AD 20* is with the OUP), in particular Ovid (editions of *Metamorphoses* 8 and *Ars Amatoria* 1), and Hellenistic poetry (including Callimachus, *Hecale*) and numismatics. He has edited the *Classical Quarterly*.

**Gregory Hutchinson** is Professor of Greek and Latin Languages and Literature at the University of Oxford. He is equally interested in Greek and Latin, poetry and prose. His recent publications include *Greek Lyric Poetry: A Commentary on Selected Larger Pieces* (Oxford, 2001) and *Propertius, Elegies Book IV* (Cambridge, 2006). He is working at a volume on Hellenistic and Latin poetry books.

**Stephen Instone** was supervised by Martin West for his Ph.D. thesis 'Studies in Pindar' (Bedford College, University of London, 1983). Since 1988 he has been an Honorary Research Fellow at UCL, where his research interests include Pindar, Greek athletics, and Greek personal religion.

**Kiichiro Itsumi** is Professor of Greek and Latin Classics at the University of Tokyo. He has published papers on various aspects of Greek metre, and is currently finishing a book on Pindaric metre.

**Rudolf Kassel** is Professor Emeritus of Classics at the Institut für

Altertumskunde, University of Cologne. His major publications include editions of Aristotle's *Poetics* (Oxford, 1965) and *Rhetoric* (Oxford 1976), Menander's *Sicyonius* (Berlin, 1965), and (with Colin Austin) the eight-volume *Poetae Comici Graeci* (Berlin and New York, 1983–).

**David Kovacs** is Hugh H. Obear Professor of Classics at the University of Virginia. He has edited and translated Euripides in six volumes for the Loeb Classical Library and is the author of three companion volumes on the life of Euripides and problems in his text. In 1993 he held a Visiting Fellowship at All Souls. He was once invited by Martin West to teach a graduate course with him on *Iphigenia Aulidensis* and hopes their students benefited as much as he did.

**J. L. Lightfoot** is Sherwood Fellow and Tutor in Classics at New College, Oxford, to which she migrated after holding Prize and Post-Doctoral Fellowships at All Souls College. It was there, as her academic advisor, that M. L. West saw her through *Parthenius of Nicaea* (Oxford, 1999) and *Lucian: On the Syrian Goddess* (Oxford, 2003), and saw her embarked upon *The Sibylline Oracles* (Oxford, forthcoming); and where he helped foster her interests in the Ancient Near East, in Hellenistic and imperial prose and verse, and in hardcore textual scholarship.

**Heinz-Günther Nesselrath** is Full Professor of Classics (Greek Literature) at the Seminar für Klassische Philologie, Georg-August-Universität Göttingen. His research interests include Greek literature of the Roman Imperial period, classical Greek comedy, and Greek historiography, both classical and Christian. Among his recent major publications are: M. Ebner, H. Gzella, H.-G. Nesselrath, E. Ribbat, *Lukian: Die Lügenfreunde* (Darmstadt, 2001); *Platon und die Erfindung von Atlantis* (Munich and Leipzig, 2002); H.-G. Nesselrath, B. Bäbler, M. Forschner, A. de Jong, *Dion von Prusa, Borysthenes-Rede* (Darmstadt, 2003); *Platon, Kritias: Übersetzung und Kommentar* (Göttingen, 2006).

**L. P. E. Parker** is an Emeritus Fellow of St Hugh's College, Oxford. Before coming to Oxford, she lectured in the Universities of London and Newcastle upon Tyne. She has published a number of papers on

metrical subjects, and a full-scale study of the lyric of Aristophanes (*The Songs of Aristophanes*, Oxford, 1997).

**Christopher Pelling** has been Regius Professor of Greek at Oxford University since 2003. Before that he was Martin West's successor as Fellow and Praelector in Classics at University College, Oxford. His most recent books are *Literary Texts and the Greek Historian* (2000) and *Plutarch and History* (2002). His current projects include a commentary on Plutarch's *Caesar*, a series of articles on Herodotus, and a study of historical explanation in Greek historiography.

**Michael Reeve**, once a colleague of Martin West at Oxford but from 1984 to 2006 Kennedy Professor of Latin at Cambridge, has edited for Teubner *Daphnis et Chloe* and Cicero's speech *Pro Quintio* and for OUP Vegetius' *Epitoma rei militaris*, and has published many articles on the transmission of texts and some on the methodology of editing. Currently he is editing Geoffrey of Monmouth and studying the manuscripts of Pliny's *Natural History*.

**Nicholas Richardson** was a Fellow and Tutor in Classics at Merton College, Oxford from 1968 to 2004, and is at present Warden of Greyfriars Hall, Oxford. Martin West supervised his D.Phil. thesis on the *Homeric Hymn to Demeter*, which was published by OUP in 1964. He has also published a commentary on books 21 to 24 of the *Iliad* (Cambridge, 1993). His main research interests are in early Greek poetry, ancient literary criticism, Greek religion, and modern Greek poetry. He is currently preparing an edition and commentary on some of the other Homeric hymns.

**Scott Scullion** is Fellow and Tutor in Classics, Worcester College, and Faculty Lecturer in Classical Languages and Literature, University of Oxford. His primary research interests are Greek religion and Greek tragedy, and he has recently published papers on Euripides' alleged death in Macedon and on the fragments of his *Archelaus*, and a chapter on 'Herodotus and Greek religion' in the *Cambridge Companion to Herodotus*.

**Calvert Watkins** is Professor-in-Residence in Classics and Indo-European Studies at the University of California Los Angeles, and Victor S. Thomas Professor of Linguistics and the Classics, Emeritus,

at Harvard University. His research interests include the cultural and literary interface between Hellas and Anatolia in the second and first millennia, Pindar's poetic grammar, and more generally the linguistics and poetics of all the older Indo-European languages. His most recent contribution (forthcoming) is 'The golden bowl: thoughts on the new Sappho and its Asianic background'.

**Stephanie West** is Fellow Emeritus of Hertford College, Oxford, and her main research interests are in Homer, Herodotus, and Lycophron. Since 1960 she has been married to Martin West.

## Encomium

### ΕΣΠΕΡΩΙ

#### ΣΟΦΙΑΙ

μελετᾶν ἄνδρ' ἔμπειρον ἀκριβέων  
ἔδοξε βουλᾷ συνετῶν ἐπαινέσαι  
ἀφνειόν τ' οὐ κατὰ δαμόταν θέμεν,  
ἄξιον ὄντα χρέος πράσσειν μέγ' ὀφειλόμενον·  
τοσαῦτα κείνου μεμαθήκαμεν ἄμμες.

στρ.

5

γενεὰς τὰς καθ' Ἡσίοδον θεῶν  
σαφανίσας κ' Ἀρχίλοχον καὶ Θεόγνιδας,  
τέτραπται πρὸς Διόνυσον ἥδ' Ἄρη  
ἁρμονίας τε λυρᾶν καὶ τέθμια Τερψιχόρας  
ὥστ' ἐξικέσθαι σοφίας ἐπ' ἄωτον.

ἀντ.

10

τολμᾷ δ' ὑπερβαίνειν ὄρους ἑθνέων παλαιῶν  
ἀλλ' οὐ γὰρ ἑλλανίδα μῆτιν ἐλέγξας  
ἀπώσατ', ἰχνεύει δ' ἰδέας ἀοιδᾶν  
φαίνων ἄρα μοῦνον ἐὼν Μοισᾶν γένος.

ἐπ.

K. J. D.



## *'Forward into the Past'*

### Acceptance Speech for the Balzan Prize in Classical Antiquity, 2000

*Martin Litchfield West*

It might seem self-evident that someone who studies literature is engaged in literary studies. But one may distinguish at least three different approaches to the study of literature. The expression 'literary studies' is really applicable only to one of them, or at any rate there is one that is primarily suggested by it. My energies have been mainly devoted to the other two. The three approaches are, firstly, consideration of the intrinsic qualities of literary works, their beauties or infelicities, the author's imaginative universe, his compositional habits and techniques, and so on; secondly, inquiry into the work's relationship to the world outside itself, its dating, its authenticity, its debts to earlier models or more loosely to the tradition in which it stands, the intellectual and cultural influences operating on the author; and thirdly—an approach which may draw on both the other two, among others—the endeavour to resolve doubts at the verbal level about what exactly the author wrote and what exactly he meant. These three approaches may be summed up as literary criticism, literary history, and philology. I would categorize myself as a philologist and literary historian. My early training was almost wholly philological. At St Paul's School in London a legendary pair of teachers, W. W. Cruickshank and E. P. C. Cotter, concentrated on instilling in us a sense of Greek and Latin grammar and style. Week after week we translated passages of English prose and verse into Greek or Latin prose or verse, and our exercises were minutely and individually corrected and appraised. We also read authors, in class or by ourselves, but hardly saw beyond the meaning of the successive sentences and phrases.